

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 277

Volume 30

30 September 1987

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EEC) No 2897/87 of 29 September 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 2898/87 of 29 September 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
★ Commission Regulation (EEC) No 2899/87 of 29 September 1987 concerning the stopping of fishing for sole by vessels flying the flag of the Netherlands	5
Commission Regulation (EEC) No 2900/87 of 28 September 1987 fixing the amounts by which import duties on beef and veal originating in the African, Caribbean and Pacific States are to be reduced	6
Commission Regulation (EEC) No 2901/87 of 29 September 1987 fixing the export refunds on products processed from cereals and rice	8
Commission Regulation (EEC) No 2902/87 of 29 September 1987 fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs	14
Commission Regulation (EEC) No 2903/87 of 29 September 1987 fixing the specific levies on beef and veal from Portugal	17
Commission Regulation (EEC) No 2904/87 of 29 September 1987 fixing production refunds in the cereals and rice sectors	19
Commission Regulation (EEC) No 2905/87 of 29 September 1987 fixing the export refunds on oil seeds	20
Commission Regulation (EEC) No 2906/87 of 29 September 1987 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 5	22
Commission Regulation (EEC) No 2907/87 of 29 September 1987 fixing the import levies on milk and milk products	24

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 2908/87 of 29 September 1987 fixing for October 1987 the levy applicable in Spain to products subject to the price control system	28
Commission Regulation (EEC) No 2909/87 of 29 September 1987 altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	29

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

87/483/EEC :

* Council Decision of 28 September 1987 authorizing extension or tacit renewal of certain trade agreements concluded between Member States and third countries	32
--	----

87/484/EEC :

* Council Decision of 28 September 1987 authorizing extension or tacit renewal of certain trade agreements concluded between Member States and third countries	36
* Entry into force of the International Convention on the Harmonized Commodity Description and Coding System	40

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2897/87

of 29 September 1987

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1944/87⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 28 September 1987;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1944/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 September 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 38.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 September 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	—	180,69
10.01 B II	Durum wheat	38,47	240,53 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	28,04	155,96 ⁽²⁾
10.03	Barley	15,50	179,22
10.04	Oats	80,51	132,89
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	6,48	179,79 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
10.07 A	Buckwheat	15,50	117,64
10.07 B	Millet	15,50	111,88 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	30,90	184,53 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed; other cereals	15,50	34,03 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	—	267,12
11.01 B	Rye flour	52,70	230,91
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	72,79	385,09
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	—	287,24

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

⁽⁸⁾ The levy referred to in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2913/86 shall be fixed on the basis of an invitation to tender in accordance with Commission Regulation (EEC) No 3140/86.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2898/87**of 29 September 1987****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1945/87⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 28 September 1987;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 September 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 41.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 September 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	8,52	8,52	8,52
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	1,56	1,56	1,56
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	8,57	8,56	8,57
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	11,93	11,93	11,93

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12	4th period 1
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	15,17	15,17	15,17	15,17
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	11,33	11,33	11,33	11,33
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2899/87

of 29 September 1987

concerning the stopping of fishing for sole by vessels flying the flag of the Netherlands

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2241/87 of 23 July 1987 establishing certain control measures for fishing activities ⁽¹⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,Whereas Council Regulation (EEC) No 4034/86 of 22 December 1986, fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, total allowable catches for 1987 and certain conditions under which they may be fished ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1880/87 ⁽³⁾, provides for sole quotas for 1987;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of sole in the waters of ICES divisions III a; III b, c and d (EC zone) by vessels flying the flag of the Netherlands or registered in the Netherlands have reached the quota allocated for 1987; whereas

the Netherlands have prohibited fishing for this stock as from 29 August 1987; whereas it is therefore necessary to abide by that date,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of sole in the waters of ICES divisions III a; III b, c and d (EC zone) by vessels flying the flag of the Netherlands or registered in the Netherlands are deemed to have exhausted the quota allocated to the Netherlands for 1987.

Fishing for sole in the waters of ICES divisions III a; III b, c and d (EC zone) by vessels flying the flag of the Netherlands or registered in the Netherlands is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such stock captured by the abovementioned vessels after the date of application of this Regulation.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 29 August 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 September 1987.

For the Commission

António CARDOSO E CUNHA

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1986, p. 39.⁽³⁾ OJ No L 179, 3. 7. 1987, p. 4.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2900/87**of 28 September 1987****fixing the amounts by which import duties on beef and veal originating in the African, Caribbean and Pacific States are to be reduced**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 486/85 of 26 February 1985 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1821/87 ⁽²⁾, and in particular Article 4 thereof,Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 486/85 provides for a 90 % reduction in the import duties on beef and veal ; whereas the amount of this reduction must be calculated in conformity with Article 3 of Commission Regulation (EEC) No 552/85 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3815/85 ⁽⁴⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The amounts by which import duties on beef and veal are to be reduced pursuant to Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 486/85 shall, in respect of importations during the fourth quarter of 1987, be as shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 October 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 61, 1. 3. 1985, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 172, 30. 6. 1987, p. 102.

⁽³⁾ OJ No L 63, 2. 3. 1985, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 368, 31. 11. 1985, p. 11.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

Número del arancel aduanero común Position i den fælles toldtarif Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs Κλάση του κοινού δασμολογίου CCT heading No Numéro du tarif douanier commun Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Nº da pauta aduaneira comum	Belgique Luxembourg FB/Flux/100 kg	Danmark Dkr/100 kg	Deutschland DM/100 kg	Ελλάδα Δρχ/100 χγρ	España Pta/100 kg	France FF/100 kg	Irland £ Ir/100 kg	Italia Lit/100 kg	Nederland Fl/100 kg	United Kingdom £/100 kg
01.02 A II	4 960,2	903,83	246,23	11 506,58	16 082,77	792,37	86,693	164 858	276,04	71,543
02.01 A II a) 1	9 424,3	1 717,27	467,85	21 862,50	30 557,22	1 505,50	164,714	313 230	524,48	135,931
02.01 A II a) 2	7 539,4	1 373,81	374,27	17 489,91	24 445,72	1 204,40	131,771	250 583	419,58	108,744
02.01 A II a) 3	11 309,1	2 060,73	561,42	26 235,01	36 668,72	1 806,61	197,657	375 875	629,37	163,118
02.01 A II a) 4 aa)	14 136,4	2 575,91	701,77	41 624,48	45 835,76	2 271,59	249,998	480 470	786,72	215,475
02.01 A II a) 4 bb)	16 170,1	2 946,48	802,73	41 893,56	52 429,72	2 589,74	284,067	542 708	899,89	238,975
02.01 A II b) 1	8 470,7	1 543,52	420,51	19 768,22	27 465,37	1 353,35	148,087	281 678	471,41	122,332
02.01 A II b) 2	6 776,6	1 234,81	336,40	15 814,45	21 972,19	1 082,67	118,470	225 341	377,13	97,865
02.01 A II b) 3	10 588,4	1 929,40	525,64	24 710,40	34 331,74	1 691,69	185,109	352 097	589,26	152,915
02.01 A II b) 4 aa)	12 706,1	2 315,28	630,77	37 507,09	41 197,99	2 041,89	224,735	431 969	707,11	193,798
02.01 A II b) 4 bb) 11	10 588,4	1 929,40	525,64	24 710,40	34 331,74	1 691,69	185,109	352 097	589,26	152,915
02.01 A II b) 4 bb) 22 ⁽¹⁾	10 588,4	1 929,40	525,64	24 710,40	34 331,74	1 691,69	185,109	352 097	589,26	152,915
02.01 A II b) 4 bb) 33	14 569,7	2 654,85	723,28	39 275,31	47 240,36	2 335,73	256,458	490 831	810,82	217,326
02.06 C I a) 1	14 136,4	2 575,91	701,77	41 624,48	45 835,76	2 271,59	249,998	480 470	786,72	215,475
02.06 C I a) 2	16 170,1	2 946,48	802,73	44 748,63	52 429,72	2 594,05	285,013	546 144	899,89	242,719
16.02 B III b) 1 aa)	16 170,1	2 946,48	802,73	44 748,63	52 429,72	2 594,05	285,013	546 144	899,89	242,719

⁽¹⁾ La inclusión en esta subpartida estará subordinada a la presentación de un certificado expedido en las condiciones que las autoridades competentes de las Comunidades Europeas determinen.

⁽¹⁾ Hentførsel under denne underposition er betinget af, at der fremlægges en licens, der opfylder de betingelser, der er fastsat af de kompetente myndigheder i De Europæiske Fællesskaber.

⁽¹⁾ Die Zulassung zu dieser Tarifstelle ist abhängig von der Vorlage einer Bescheinigung, die den von den zuständigen Stellen der Europäischen Gemeinschaften festgesetzten Voraussetzungen entspricht.

⁽¹⁾ Η υπαγωγή εις την διάκρισην ταύτην εξαρτάται εκ της προσκομίσσεως πιστοποιητικού εκδόμενου κατ' όρους προβλεπομένου παρά τον αρμόδιον αρχών.

⁽¹⁾ Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued on conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.

⁽¹⁾ L'admission dans cette sous-position est subordonnée à la présentation d'un certificat délivré dans les conditions prévues par les autorités compétentes des Communautés européennes.

⁽¹⁾ L'ammissione in questa sottovoce è subordinata alla presentazione di un certificato conformemente alle condizioni stabilite dalle autorità competenti delle Comunità europee.

⁽¹⁾ Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarde dat een certificaat wordt voorgelegd hetwelk is afgegeven onder de voorwaarden en-bepalingen, vastgesteld door de bevoegde autoriteiten van de Europese Gemeenschappen.

⁽¹⁾ A admissão nesta subposição está subordinada à apresentação de um certificado emitido nas condições previstas pelas autoridades competentes das Comunidades Europeias.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2901/87

of 29 September 1987

fixing the export refunds on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1907/87⁽⁴⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 and Article 17 of Regulation (EEC) No 1418/76 provide that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of those Regulations and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75⁽⁵⁾, and Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1431/76⁽⁶⁾ laying down general rules for granting export refunds on cereals and rice respectively and criteria for fixing the amount of such refunds, provide that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals, rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for cereals, rice, broken rice and cereal products on the world market on the other; whereas the same Articles provide that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the markets in cereals and rice and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports, and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 6 of Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export

system for products processed from cereals and from rice⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1906/87⁽⁸⁾, defines the specific criteria to be taken into account when the refund on these products is being calculated;

Whereas, on the basis of the criteria laid down in Regulation (EEC) No 2744/75, particular account should be taken of the prices and quantities of basic products used to calculate the variable component of the levy; whereas Article 8 of Regulation (EEC) No 2744/75 and Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1077/68⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2764/71⁽¹⁰⁾, provide that the amount of the export refund should, for certain products, be reduced by an amount equal to the production refund granted in respect of the basic products;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in products processed from cereals and rice that the export refund should be fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices;

Whereas when the refund is being calculated account should be taken of the quantities of raw materials used to determine the variable component of the levy; whereas the quantities of raw materials used for certain processed products may vary according to the end use of the product; whereas, depending on the manufacturing process used, products other than the main product are obtained, the quantity and value of which may vary with the nature and quality of the main products being manufactured; whereas cumulation of the refunds on the various products manufactured by a single process from the same basic product may make it possible, in certain cases, to export to third countries at prices which are lower than world market prices; whereas the refund on certain products should therefore be limited to an amount which, while allowing access to the world market, will ensure that the aims of the common organization of the markets are respected;

Whereas the refund to be granted in respect of certain processed products should be graduated on the basis of the ash, crude fibre, tegument, protein, fat and starch content of the individual product concerned, this content being a particularly good indicator of the quantity of basic product actually incorporated in the processed product;

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 51.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁶⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 36.

⁽⁷⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁸⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

⁽⁹⁾ OJ No L 181, 27. 7. 1968, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 283, 24. 12. 1971, p. 30.

Whereas there is no need at present to fix an export refund for manioc, other tropical roots and tubers or flours obtained therefrom, given the economic aspect of potential exports and in particular the nature and origin of these products; whereas, for certain products processed from cereals, the insignificance of Community participation in world trade makes it unnecessary to fix an export refund at the present time;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2806/71 ⁽¹⁾ lays down additional rules for granting export refunds for certain products processed from cereals and rice;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽³⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in rela-

tion to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 and in Article 1 (1) (c) of Regulation (EEC) No 1418/76 and subject to Regulation (EEC) No 2744/75 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

The refund on export to Portugal has not been fixed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 284, 28. 12. 1971, p. 9.

⁽²⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 September 1987 fixing the export refunds on products processed from cereals and rice

Number in nomenclature used for refunds	Nomenclature in simplified wording	(ECU/tonne) Refund
11.01 C (I)	Barley flour, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 0,9 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,9 % by weight	172,77
11.01 C (II)	Barley flour not included under No 11.01 C (I)	117,48
11.01 D (I)	Oat flour, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2,3 % by weight, of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1,8 % by weight, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	213,10
11.01 D (II)	Oat flour not included under No 11.01 D (I)	—
11.01 E (I)	Maize flour, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1,3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,8 % by weight (?)	168,38
11.01 E (II)	Maize flour, of a fat content, referred to dry matter, exceeding 1,3 % but not exceeding 1,7 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight (?)	144,32
11.01 E (III)	Maize flour not included under No 11.01 E (I) and (II) (?)	—
11.01 F	Rice flour	—
11.02 A III (a)	Barley groats and meal, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,9 % by weight	178,53
11.02 A III (b)	Barley groats and meal not included under No 11.02 A III (a)	—
11.02 A IV (a)	Oat groats and meal, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2,3 % by weight, of a tegument content not exceeding 0,1 %, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	213,10
11.02 A IV (b)	Oat groats and meal not included under No 11.02 A IV (a)	—
11.02 A V (a)	Maize groats and meal, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 0,9 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,6 % by weight (1) (8)	216,49
11.02 A V (b)	Maize groats and meal, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1,3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,8 % by weight (1) (8)	168,38
11.02 A V (c)	Maize groats and meal, of a fat content, referred to dry matter, exceeding 1,3 % by weight but not exceeding 1,7 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight (1) (8)	144,32
11.02 A VI	Rice groats and meal	—
11.02 B I a) 1 (aa)	Hulled (shelled or husked) barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,9 % by weight (?)	172,77
11.02 B I a) 1 (bb)	Hulled (shelled or husked) barley not included under No 11.02 B I a) 1 (aa) (?)	—
11.02 B I a) 2 (aa)	Clipped oats	—

Number in nomenclature used for refunds	Nomenclature in simplified wording	Refund (ECU/tonne)
11.02 B I a) 2 bb) (11)	Hulled (shelled or husked) oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2,3 % by weight, of tegument content not exceeding 0,5 % of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated ⁽²⁾	189,39
11.02 B I a) 2 bb) (22)	Hulled (shelled or husked) oats, not included under No 11.02 B I a) 2 bb) (11) ⁽²⁾	—
11.02 B I b) 1 (aa)	Hulled and sliced or kibbled barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,9 % by weight ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	172,77
11.02 B I b) 1 (bb)	Hulled and sliced or kibbled barley, not included under No 11.02 B I b) 1 (aa) ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	—
11.02 B I b) 2 (aa)	Hulled and sliced or kibbled oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2,3 % by weight, of a tegument content not exceeding 0,1 %, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	201,23
11.02 B I b) 2 (bb)	Hulled and sliced or kibbled oats not included under No 11.02 B I b) 2 (aa) ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	—
11.02 B II a) (1)	Hulled (shelled or husked) wheat, not sliced or kibbled ⁽²⁾	—
11.02 B II c) (1)	Hulled and sliced or kibbled maize of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 0,9 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,6 % by weight ('Gruetze' or 'Grutten') ^{(2) (8)}	180,41
11.02 B II c) (2)	Hulled and sliced or kibbled maize of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1,3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,8 % by weight ('Gruetze' or 'Grutten') ^{(2) (8)}	138,31
11.02 C III (a)	Pearled barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight (without talc) — 1st category ⁽³⁾	230,36
11.02 C III (b)	Pearled barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight (without talc) — 2nd category ⁽³⁾	184,29
11.02 C IV	Pearled oats ⁽³⁾	—
11.02 D I	Wheat not otherwise worked than kibbled	108,00
11.02 D II	Rye not otherwise worked than kibbled	105,00
11.02 E I b) 1 (aa)	Flaked barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,9 % by weight	172,77
11.02 E I b) 1 (bb)	Flaked barley not included under 11.02 E I b) 1 (aa)	—
11.02 E I b) 2 (aa)	Flaked oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2,3 % by weight, of a tegument content not exceeding 0,1 %, of a moisture content not exceeding 12 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	236,74
11.02 E I b) 2 (bb)	Flaked oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2,3 % by weight, of a tegument content exceeding 0,1 % but not exceeding 1,5 %, of a moisture content not exceeding 12 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	189,39
11.02 E I b) 2 (cc)	Flaked oats not included under Nos 11.02 E I b) 2 (aa) and 11.02 E I b) 2 (bb)	—
11.02 E II a	Flaked wheat	124,44
ex 11.02 E II c) (1)	Flaked maize, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 0,9 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,7 % by weight	192,43

(ECU/tonne)

Number in nomenclature used for refunds	Nomenclature in simplified wording	Refund
ex 11.02 E II c) (2)	Flaked maize, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1,3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,8 % by weight	156,35
ex 11.02 E II c) (3)	Flaked maize, of a fat content, referred to dry matter, exceeding 1,3 % but not exceeding 1,7 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight	—
11.02 E II d) 1	Flaked rice	—
11.02 F I	Wheat pellets	124,44
11.02 F III	Barley pellets	117,48
11.02 F IV	Oat pellets	—
11.02 F V	Maize pellets	122,68
11.02 G I	Wheat germ, whole, rolled, flaked or ground	30,50
11.02 G II	Germ of cereals other than wheat, whole, rolled, flaked or ground	30,07
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	217,16
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	205,02
11.08 A I	Maize starch (*)	176,43
11.08 A II	Rice starch (*)	286,54
11.08 A III	Wheat starch (*)	216,00
11.08 A IV	Potato starch (*)	176,43
11.08 A V	Starches other than maize, rice, wheat, or potato starch (*)	—
11.09 A	Dried wheat gluten, of a protein content, referred to dry matter, of 82 % or more by weight ($N \times 6,25$)	172,80
17.02 B II a)	Glucose and malto-dextrine, other than glucose containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated (*)	230,46
17.02 B II b)	Malto-dextrine and malto-dextrine syrup; glucose and glucose syrup not containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, other than glucose in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated (*)	176,43
17.02 F II a)	Caramel, other than caramel containing 50 % or more by weight of sucrose in the dry matter, in the form of powder, whether or not agglomerated	241,49
17.02 F II b)	Caramel, other than caramel containing 50 % or more by weight of sucrose in the dry matter, other than in the form of powder	167,61
21.07 F II	Flavoured or coloured glucose syrup, and malto-dextrine syrup	176,43
23.02 A I a)	Brans sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice of a starch content not exceeding 35 % by weight	28,60
23.02 A I b) 2	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, of a starch content exceeding 35 % by weight, and not having undergone a denaturing process, or of a starch content exceeding 45 % by weight and having undergone denaturing process	28,60
23.02 A II a)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals other than maize or rice, of a starch content not exceeding 28 % by weight and of which the percentage which passes through a sieve with an aperture of 0,2 mm does not exceed 10 % by weight or of which the sifted product has an ash content, calculated on dry matter, not exceeding 1,5 % by weight	28,60
23.02 A II b)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals other than maize or rice, not included under No 23.02 A II a)	28,60
23.03 A I	Residues from the manufacture of starch from maize (excluding concentrated steeping liquors), of a protein content, calculated on dry matter, of 63 % or more by weight ($N \times 6,25$)	88,22

-
- (1) The export refund is paid in respect of maize, groats and meal :
- of which a percentage not exceeding 30 % passes through a sieve with an aperture of 315 microns,
 - of which a percentage not exceeding 5 % passes through a sieve with an aperture of 150 microns.
- (2) 'Hulled grains' are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).
- (3) 'Pearled grains' are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).
- (4) Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the product falling within subheading 17.02 B I enjoys the same export refund as the product falling within subheading 17.02 B II.
- (5) The export refund is granted on products falling within this subheading which have a starch content of not less than 85 % by weight.
- (6) The export refund is granted on products falling within this subheading which have a starch content of not less than 78 % by weight.
- (7) The analytical method to be used for the determination of the fatty matter content is that printed in Annex I (method A) to Directive 84/4/EEC (OJ No L 15, 18. 1. 1984, p. 28).
- (8) The procedure to be followed for the determination of the fatty matter content is as follows :
- the sample has to be crushed so that 90 % or more can pass through a sieve with an aperture of 500 microns and 100 % can pass through a sieve with an aperture of 1 000 microns,
 - the analytical method to be used afterwards is that which is printed in Annex I (Method A) to Directive 84/4/EEC (OJ No L 15, 18. 1. 1984, p. 28).
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2902/87

of 29 September 1987

fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87 ⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the cereal markets;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in cereal-based compound feedingstuffs that the export refund should be fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices;

Whereas Article 7 (1) of Council Regulation (EEC) No 2743/75 of 29 October 1975 on the system to be applied to cereal-based compound feedingstuffs ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 944/87 ⁽⁵⁾, provides that, when

export refunds on cereal-based compound feedingstuffs are being fixed, only certain products used in the manufacture of compound feedingstuffs for which a refund may be fixed should be taken into account;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1913/69 of 29 September 1969 on the granting and the advance fixing of the export refund on cereal-based compound feedingstuffs ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1349/87 ⁽⁷⁾, provides that calculation of the export refund must be based on the averages of the refunds granted and the levies calculated on the most commonly used basic cereals, adjusted on the basis of the threshold price in force during the current month; whereas that calculation must also take account of the cereal products content; whereas, therefore, in the interest of simplification, compound feedingstuffs should be placed in categories and the refund for each category should be fixed on the basis of the quantity of cereal products content for the category concerned; whereas, furthermore, the amount of the refund must also take into account the possibilities and conditions for the sale of those products on the world market, the need to avoid disturbances on the Community market and the economic aspect of the export;

Whereas, however, in fixing the rate of refund it would seem advisable to base it at this time on the difference in the cost of raw inputs widely used in compound feedingstuffs as between the Community and world markets, allowing more accurate account to be taken of the commercial conditions under which such products are exported;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for compound feedingstuffs according to composition and destination; whereas, for purposes of varying the refund, the destination zones laid down in Annex II to Commission Regulation (EEC) No 1124/77 of 27 May 1977 redefining the destination zones for export refunds or levies and for certain export licences for cereals and rice ⁽⁸⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1548/87 ⁽⁹⁾, should be used;

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 60.

⁽⁵⁾ OJ No L 90, 2. 4. 1987, p. 2.

⁽⁶⁾ OJ No L 246, 30. 9. 1969, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 127, 16. 5. 1987, p. 14.

⁽⁸⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 53.

⁽⁹⁾ OJ No L 144, 4. 6. 1987, p. 14.

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽²⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situa-

tion and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the compound feedingstuffs covered by Regulation (EEC) No 2727/75 and subject to Regulation (EEC) No 2743/75 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

The refund on export to Portugal has not been fixed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 September 1987 fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs

CCT heading No	Special specification for refund	Nomenclature in simplified wording	(ECU/tonne) Refund		
23.07 B I		Preparations of a kind used in animal feeding, covered by Regulation (EEC) No 2743/75, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II or milk products (falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 04.04 and subheadings 17.02 A and 21.07 F I): Of a milk powder content of less than 50 % by weight and of a cereal products ⁽¹⁾ content by weight:			
	0510	— Exceeding 5 % but not exceeding 10 %	6,33 ⁽²⁾	6,45 ^{(2) (3)}	— ⁽⁴⁾
	1010	— Exceeding 10 % but not exceeding 20 %	12,67 ⁽²⁾	12,90 ^{(2) (3)}	— ⁽⁴⁾
	2010	— Exceeding 20 % but not exceeding 30 %	25,34 ⁽²⁾	25,80 ^{(2) (3)}	— ⁽⁴⁾
	3010	— Exceeding 30 % but not exceeding 40 %	38,01 ⁽²⁾	38,70 ^{(2) (3)}	— ⁽⁴⁾
	4010	— Exceeding 40 % but not exceeding 50 %	50,68 ⁽²⁾	51,60 ^{(2) (3)}	— ⁽⁴⁾
	5010	— Exceeding 50 % but not exceeding 60 %	63,35 ⁽²⁾	64,50 ^{(2) (3)}	— ⁽⁴⁾
	6010	— Exceeding 60 % but not exceeding 70 %	76,02 ⁽²⁾	77,40 ^{(2) (3)}	— ⁽⁴⁾
	7010	— Exceeding 70 %	82,93 ⁽²⁾	84,43 ^{(2) (3)}	— ⁽⁴⁾

⁽¹⁾ 'Cereal products' means the products falling within Chapter 10 (excluding subheading 10.07 C II) and heading Nos 11.01 and 11.02 (excluding subheading 11.02 G) of the Common Customs Tariff.

⁽²⁾ For exports to Zones A, B, C, D and E specified in Annex II to Regulation (EEC) No 1124/77.

⁽³⁾ Minimum content of maize exceeding: 0510: 5 %; 1010: 10 %; 2010: 20 %; 3010: 30 %; 4010: 40 %; 5010: 50 %; 6010: 60 %; 7010: 60 %.

In so far as this minimum is observed, these refunds shall, at the request of the party concerned, also apply where the cereal products' content exceeds the maximum specified on the same line.

⁽⁴⁾ For export to other third countries.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2903/87
of 29 September 1987
fixing the specific levies on beef and veal from Portugal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal and in particular Article 272 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 467/87 ⁽²⁾, and in particular Articles 10 (1), 11 (1) and 12 (8) thereof,

Whereas in accordance with Article 272 (1) and (2) of the Act of Accession the arrangements applicable, during the first stage, by the Community as constituted at 31 December 1985 in respect of imports of products from Portugal must be those that it applied to Portugal before accession, account being taken of any price alignment that may have taken place during the first stage; whereas the levies in question should therefore be fixed;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 588/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2608/87 ⁽⁴⁾, lays

down detailed implementing rules for the specific levies applicable to trade in beef and veal in the case of Portugal;

Whereas, in the light of the arrangements set out in Regulation (EEC) No 588/86, the specific levies applicable in respect of the beef and veal imports concerned should be as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The specific levies applicable in the case of imports from Portugal into the Community as constituted at 31 December 1985 shall be as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 48, 17. 2. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 57, 1. 3. 1986, p. 45.

⁽⁴⁾ OJ No L 245, 29. 8. 1987, p. 52.

ANNEX

Special levies on imports of beef and veal from Portugal

CCT heading No	Description	Amount of the special levies
01.02 A II	Live animals, including animals of the buffalo species, of domestic bovine species other than pure-bred breeding animals	23,99
02.01 A II a)	Fresh or chilled meat of bovine animals	
	1. Carcases, half-carcases or 'compensated' quarters	45,27
	2. Separated or unseparated forequarters	36,22
	3. Separated or unseparated hindquarters	54,32
	4. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	67,91
	bb) Boned or boneless	77,86
02.01 A II b)	Frozen meat of bovine animals :	
	1. Carcases, half-carcases, or 'compensated' quarters	40,74
	2. Separated or unseparated forequarters	32,59
	3. Separated or unseparated hindquarters	50,70
	4. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	61,11
	bb) Boned or boneless :	
	11. Forequarters, whole or cut into a maximum of five pieces, each quarter being in a single block ; 'compensated' quarters in two blocks, one of which contains the forequarter, whole or cut into a maximum of five pieces, and the other, the hindquarter, excluding the tenderloin, in one piece	50,70
	22. Crop, chuck and blade and brisket cuts (a)	50,70
	33. Other	70,17
02.06 C I a)	Meat of bovine animals, salted, in brine, dried or smoked :	
	1. Unboned (bone-in)	67,91
	2. Boned or boneless	77,86
16.02 B III b) 1 aa)	Other prepared or preserved meat or meat offal containing bovine meat or offal, either uncooked or a mixture of cooked meat or offal and uncooked meat or offal	77,86

(a) Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued in accordance with the conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2904/87
of 29 September 1987
fixing production refunds in the cereals and rice sectors

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1009/86 of 25 March 1986 establishing general rules applying to production refunds in the cereals and rice sectors⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 2169/86 of 10 July 1986 laying down detailed rules for the control and payment of production refunds in the cereals and rice sectors⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1806/87⁽⁵⁾, provides that the production refund shall be fixed on a quarterly basis using the difference between the intervention price for maize applicable in the first month of the period in question and the cif price used for calculation of the maize import levy, multiplied by a coefficient of 1,6; whereas the same Article provides for the possibility of altering the calculated refund in the event of significant movements in the prices of maize and wheat;

Whereas the production refunds to be fixed in this Regulation should be adjusted by the coefficients listed in the Annex to Regulation (EEC) No 2169/86 to establish the exact amount payable;

Whereas it is necessary, during the transitional period established by Title II of Regulation (EEC) No 1009/86, to fix separate production refunds for maize and potato starch, wheat starch and rice starch; whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 2169/86 provides that the refund payable in the absence of proof of origin of the starch shall be that fixed for wheat starch, where applicable adjusted by the coefficients listed in the Annex to Regulation (EEC) No 2169/86;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The production refunds payable in the cereals and rice sectors in accordance with Regulation (EEC) No 1009/86 and calculated in accordance with amended Regulation (EEC) No 2169/86 shall be as follows:

	<i>ECU/tonne</i>
(i) for maize starch and products derived from maize starch:	163,23
(ii) for rice starch and products derived from rice starch:	160,03
(iii) for wheat starch and products derived from wheat starch:	156,83
(iv) for potato starch and products derived from potato starch:	163,23

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987.

⁽³⁾ OJ No L 94, 9. 4. 1986, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 189, 11. 7. 1986, p. 12.

⁽⁵⁾ OJ No L 170, 30. 6. 1987, p. 19.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2905/87
of 29 September 1987
fixing the export refunds on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1951/87⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation No 142/67/EEC of 21 June 1967 on export refunds on colza, rape and sunflower seeds⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72⁽⁴⁾, and in particular the second sentence of Article 2 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85 of 11 June 1985 fixing the exchange rates to be applied in agriculture⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2594/87⁽⁶⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1869/87⁽⁸⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2041/75 of 25 July 1975 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance fixing certificates for oils and fats⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2662/87⁽¹⁰⁾, and in particular Article 13 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the export refunds on oil seeds were set by Commission Regulation (EEC) No 2615/87⁽¹¹⁾;

Whereas Article 13 of Regulation (EEC) No 2041/75 makes provision for the period of validity of certificates fixing refunds in advance to be reduced if the market situation warrants; whereas in the interest of sound market management a reduction should be made;

Whereas it follows from applying these provisions to the current situation of the oil seeds market and to the rates of prices of these products that, pursuant to Article 4 of Commission Regulation (EEC) No 651/71⁽¹²⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1815/84⁽¹³⁾, the amount of the refund in ECU and the amount of the final refund in each of the national currencies must, in the case of colza and rape seed, be fixed in accordance with the Annex to this Regulation; whereas it is not appropriate to fix a refund for sunflower seed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. In the case of colza and rape seed, the amounts of the refund referred to in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 651/71 shall be as set out in the Annex hereto.
2. There shall be no refund on sunflower seed.
3. Certificates fixing the export refund in advance shall be valid from their date of issue until the end of October 1987.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 7.

⁽³⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2461/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ No L 245, 29. 8. 1987, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1987, p. 30.

⁽⁹⁾ OJ No L 213, 11. 8. 1975, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 252, 3. 9. 1987, p. 6.

⁽¹¹⁾ OJ No L 248, 1. 9. 1987, p. 10.

⁽¹²⁾ OJ No L 75, 30. 3. 1971, p. 16.

⁽¹³⁾ OJ No L 170, 29. 6. 1984, p. 46.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 September 1987 fixing the export refunds on colza and rape seed

(amounts per 100 kilograms)

	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12	4th period 1	5th period 2
1. Gross refunds (ECU):						
— Spain	24,042	24,042	—	—	—	—
— Portugal	28,802	28,802	—	—	—	—
— other Member States	24,300	24,300	—	—	—	—
2. Final refunds:						
Seeds harvested and exported from:						
— Federal Republic of Germany (DM)	58,85	58,85	—	—	—	—
— Netherlands (Fl)	65,45	65,45	—	—	—	—
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 165,09	1 165,09	—	—	—	—
— France (FF)	176,71	176,71	—	—	—	—
— Denmark (Dkr)	210,44	210,44	—	—	—	—
— Ireland (£ Irl)	19,642	19,642	—	—	—	—
— United Kingdom (£)	14,206	14,206	—	—	—	—
— Italy (Lit)	37 472	37 470	—	—	—	—
— Greece (Dr)	2 468,10	2 446,55	—	—	—	—
— Spain (Pta)	3 673,27	3 673,27	—	—	—	—
— Portugal (Esc)	4 797,51	4 792,70	—	—	—	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2906/87

of 29 September 1987

fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving region 5

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 794/87⁽²⁾,Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1633/84 of 8 June 1984 laying down detailed rules for applying the variable slaughter premium for sheep and repealing Regulation (EEC) No 2661/80⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1860/86⁽⁴⁾, and in particular Articles 3 (1) and 4 (1) thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country which grants the variable slaughter premium, in region 5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80; whereas it is necessary therefore for the Commission to fix, for the week beginning 7 September 1987, the level of the premium and the amount to be charged on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 stipulates that the level of the variable slaughter premium is to be fixed each week by the Commission;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 lays down that the amount to be charged on products leaving region 5 shall be fixed weekly by the Commission;

Whereas it follows from the application of the rules laid down in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1837/80 and in Article 4 (1), (3) and (4) of Regulation (EEC) No

1633/84 that the variable slaughter premium for sheep certified as eligible in the United Kingdom, and the amounts to be charged on products leaving region 5 of the aforesaid Member State during the week beginning 7 September 1987, shall be set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified as eligible in the United Kingdom in region 5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80, for the variable slaughter premium during the week beginning 7 September 1987 the level of the premium is fixed at 74,864 Ecu/100 kg of estimated or actual dressed carcase weight within the limits laid down by Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 1633/84.

Article 2

For products referred to in Article 1 (a) and (c) of Regulation (EEC) No 1837/80 which left the territory of region 5 during the week beginning 7 September 1987, the amounts to be charged shall be equivalent to those fixed in Annex hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 7 September 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 79, 21. 3. 1987, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1984, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 161, 17. 6. 1986, p. 25.

ANNEX

Amount to be charged for products leaving region 5 during the week commencing
7 September 1987

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Amounts		
		A. Products qualifying for the premium specified in Article 9 of Regulation (EEC) No 1837/80	B. Products specified at the second, third and fourth indents of the first subparagraph of Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 (1)	C. Products specified at the first indent of the first subparagraph of Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 (1)
		Live weight	Live weight	Live weight
01.04 B	Live sheep and goats other than pure-bred breeding animals	35,186	17,593	3,518
		Net weight	Net weight	Net weight
02.01 A IV a)	Meat of sheep or goats, fresh or chilled :			
	1. Carcases or half-carcases	74,864	37,432	7,486
	2. Short forequarters	52,405		
	3. Chines and/or best ends	82,350		
	4. Legs	97,323		
	5. Other :			
	aa) Unboned (bone-in)	97,323		
	bb) Boned or boneless	136,252		
02.01 A IV b)	Meat of sheep or goats, frozen :			
	1. Carcases or half-carcases	56,148		
	2. Short forequarters	39,304		
	3. Chines and/or best ends	61,763		
	4. Legs	72,992		
	5. Other :			
	aa) Unboned (bone-in)	72,992		
	bb) Boned or boneless	102,189		
02.06 C II a)	Meat of sheep or goats, salted in brine, dried or smoked :			
	1. Unboned (bone-in)	97,323		
	2. Boned or boneless	136,252		
ex 16.02 B III b) 2 aa) 11)	Other prepared or preserved meat or meat offal of sheep or goats, uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal :			
	— unboned (bone-in)	97,323		
	— boned or boneless	136,252		

(1) Eligibility for these reduced amounts is subject to compliance with the conditions laid down in the second subparagraph of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1633/84.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2907/87
of 29 September 1987
fixing the import levies on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 773/87 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (8) thereof,

Whereas the import levies on milk and milk products were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2577/87 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2749/87 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2577/87 to the prices known to the Commission that the levies at present in

force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The import levies referred to in Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 804/68 shall be as set out in the Annex hereto.

2. There shall be no levy for imports from Portugal, including the Azores and Madeira, for milk and milk products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 78, 20. 3. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 244, 28. 8. 1987, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 264, 15. 9. 1987, p. 25.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 September 1987 fixing the import levies on milk and milk products

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CCT heading No	Code	Import levy
04.01 A I a)	0110	33,68
04.01 A I b)	0120	31,27
04.01 A II a) 1	0130	31,27
04.01 A II a) 2	0140	38,34
04.01 A II b) 1	0150	30,06
04.01 A II b) 2	0160	37,13
04.01 B I	0200	77,23
04.01 B II	0300	163,38
04.01 B III	0400	252,49
04.02 A I	0500	32,73
04.02 A II a) 1	0620	163,84
04.02 A II a) 2	0720	219,77
04.02 A II a) 3	0820	222,19
04.02 A II a) 4	0920	261,40
04.02 A II b) 1	1020	156,59
04.02 A II b) 2	1120	212,52
04.02 A II b) 3	1220	214,94
04.02 A II b) 4	1320	254,15
04.02 A III a) 1	1420	30,88
04.02 A III a) 2	1520	41,69
04.02 A III b) 1	1620	163,38
04.02 A III b) 2	1720	252,49
04.02 B I a)	1820	36,27
04.02 B I b) 1 aa)	2220	per kg 1,5659 (*)
04.02 B I b) 1 bb)	2320	per kg 2,1252 (*)
04.02 B I b) 1 cc)	2420	per kg 2,5415 (*)
04.02 B I b) 2 aa)	2520	per kg 1,5659 (*)
04.02 B I b) 2 bb)	2620	per kg 2,1252 (*)
04.02 B I b) 2 cc)	2720	per kg 2,5415 (*)
04.02 B II a)	2820	53,76
04.02 B II b) 1	2910	per kg 1,6338 (*)
04.02 B II b) 2	3010	per kg 2,5249 (*)
04.03 A	3110	297,05
04.03 B	3210	362,40
04.04 A	3300	270,57 (*)
04.04 B	3900	385,01 (*)
04.04 C	4000	157,44 (*)
04.04 D I a)	4410	212,17 (*)
04.04 D I b)	4510	222,30 (*)
04.04 D II	4610	319,02
04.04 E I a)	4710	385,01
04.04 E I b) 1	4800	255,61 (*)

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CCT heading No	Code	Import levy
04.04 E I b) 2	5000	231,54 ⁽¹⁾
04.04 E I c) 1	5210	173,66
04.04 E I c) 2	5250	328,26
04.04 E II a)	5310	385,01
04.04 E II b)	5410	328,26
17.02 A II	5500	42,54 ⁽²⁾
21.07 F I	5600	42,54
23.07 B I a) 3	5700	119,86
23.07 B I a) 4	5800	155,88
23.07 B I b) 3	5900	146,06
23.07 B I c) 3	6000	120,49
23.07 B II	6100	155,88

- (¹) For the purposes of this tariff subheading, 'special milk for infants' means products free from pathogenic toxicogenic germs and containing per gram less than 10 000 revivifiable aerobic bacteria and less than two coliform bacteria.
- (²) Inclusion under this tariff subheading is subject to conditions to be laid down by the competent authorities.
- (³) In calculating the fat content the weight of any added sugar shall be disregarded.
- (⁴) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components:
- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product;
 - (b) 7,25 ECU; and
 - (c) 26,31 ECU.
- (⁵) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components:
- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product; and
 - (b) 26,31 ECU.
- (⁶) The levy is limited to:
- 18,13 ECU per 100 kg net weight for products listed under (a) in Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland and for products listed under (c) of that Annex imported from Finland and for products listed under (d) of that Annex imported from Austria,
 - 9,07 ECU per 100 kg net weight for products listed under (b) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland.
- (⁷) The levy is limited to 6 % of the customs value for imports from Switzerland, in accordance with Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 1767/82.
- (⁸) The levy is limited to 60 ECU per 100 kg net weight for products listed under (p) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Austria.
- (⁹) The levy is limited to 36,27 ECU per 100 kg net weight for products listed under (h) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland and for products listed under (i) of that Annex imported from Finland and for products listed under (k) of that Annex imported from Austria.
- (¹⁰) The levy per 100 kg net weight is limited to:
- 12,09 ECU for products listed under (e) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Canada,
 - 15,00 ECU for products listed under (f) and (g) of that Annex imported from Australia or New Zealand.
- (¹¹) The levy is limited to:
- 77,70 ECU per 100 kg net weight for products listed under (l) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Romania or Switzerland,
 - 60 ECU for products listed under (p) of that Annex imported from Austria and for products listed under (s) of that Annex imported from Finland,
 - 101,88 ECU per 100 kg net weight for products listed under (m) of that Annex imported from Romania or Switzerland,
 - 65,61 ECU per 100 kg net weight for products listed under (n) of that Annex imported from Bulgaria, Hungary, Israel, Romania, Turkey or Yugoslavia and for products listed under (o) of that Annex imported from Bulgaria, Hungary, Israel, Romania, Turkey, Cyprus or Yugoslavia,
 - 55 ECU per 100 kg net weight for products listed under (r) of that Annex imported from Norway,
 - 18,13 ECU per 100 kg net weight for products listed under (q) of that Annex imported from Finland,
 - 15,00 ECU for products listed under (g) of that Annex imported from Australia and New Zealand.
- (¹²) Lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A I are, in pursuance of Regulation (EEC) No 2730/75, subject to the same levy as that applicable to lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A II.
- (¹³) For the purposes of tariff subheading ex 23.07 B 'milk products' means the products falling within tariff headings and subheadings 04.01, 04.02, 04.03, 04.04, 17.02 A and 21.07 F I.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2908/87

of 29 September 1987

fixing for October 1987 the levy applicable in Spain to products subject to the price control system

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1183/86 of 21 April 1986 laying down detailed rules for the system for controlling the prices and the quantities of certain products in the oils and fats sector released for consumption in Spain ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1664/87 ⁽²⁾, and in particular Article 14 thereof,

Whereas Article 14 of Regulation (EEC) No 1183/86 provides that, for the period from 1 March to 31 December 1986, a levy is to be applied to imports into Spain of products subject to the price control system and to soya oil produced from imported beans and released for consumption; whereas that levy is to be fixed on the basis of the difference between, on the one hand, the average price of soya oil in Spain during the 1984/85 marketing year and, on the other hand, the price of that oil on the world market, plus the duty charged in Spain on imports from third countries;

Whereas the Spanish system of compensation for vegetable oil prices applied prior to accession was supervised by a state organization; whereas therefore, the system providing for the said levy will make any further intervention by the state superfluous and thus preclude certain potential obstacles to trade, particularly in soya oil;

Whereas that levy should be as fixed hereinafter,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levy referred to in Article 14 of Regulation (EEC) No 1183/86 shall be 438,04 ECU per tonne of oil for October 1987.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 107, 24. 4. 1986, p. 17.

⁽²⁾ OJ No L 155, 16. 6. 1987, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2909/87

of 29 September 1987

altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87 ⁽²⁾, and in particular the fifth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Whereas the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2856/87 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2895/87 ⁽⁴⁾,

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Commission Regulation (EEC) No 2856/87 to the information known to the Commission that the

export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in the natural state, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2856/87 are hereby altered as shown in the Annex to this Regulation in respect of the products set out therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 September 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 272, 25. 9. 1987, p. 30.

⁽⁴⁾ OJ No L 275, 29. 9. 1987, p. 33.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 September 1987 altering the export refunds on cereals
and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU/tonne) Refund
10.01 B I	Common wheat and meslin for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — zone II b) — zones I, II a), III, V, VI and VII — zone IV — Cyprus — Ceuta and Melilla — other third countries	103,00 108,00 20,00 25,00 30,00 120,00 15,00
10.01 B II	Durum wheat	25,00 ⁽³⁾
10.02	Rye for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	10,00 25,00
10.03	Barley for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — zone II b) — other third countries	100,00 105,00 25,00
10.04	Oats for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	85,00 95,00
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Canary Islands — other third countries	0 0 0
10.07 B	Millet	—
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	—
ex 11.01 A	Wheat flour : — of an ash content of 0 to 520 for exports to : — Burundi, the Maldives and Sierra Leone — other third countries — of an ash content of 521 to 600 for exports to : — Burundi, the Maldives and Sierra Leone — other third countries — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	171,00 156,00 171,00 156,00 139,00 130,00 121,00 110,00

CCT heading No	Description	Refund (ECU/tonne)
ex 11.01 B	Rye flour : — of an ash content of 0 to 700 — of an ash content of 701 to 1 150 — of an ash content of 1 151 to 1 600 — of an ash content of 1 601 to 2 000	156,00 156,00 156,00 156,00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal — of an ash content of 0 to 1 300 ⁽¹⁾ — of an ash content of 0 to 1 300 ⁽²⁾ — of an ash content of 0 to 1 300 — of an ash content of more than 1 300	286,00 ⁽³⁾ 270,00 ⁽³⁾ 241,00 ⁽³⁾ 228,00 ⁽³⁾
ex 11.02 A I b)	Common wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 520	156,00

⁽¹⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,250 mm mesh.

⁽²⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,160 mm mesh.

⁽³⁾ With the exception of the quantities referred to in the Commission's Decision of 19 March 1986.

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 1548/87 (OJ No L 144, 4. 6. 1987).

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 28 September 1987

**authorizing extension or tacit renewal of certain trade agreements concluded
between Member States and third countries**

(87/483/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to Council Decision 69/494/EEC of 16 December 1969 on the progressive standardization of agreements concerning commercial relations between Member States and third countries and on the negotiation of Community agreements ⁽¹⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas extension or tacit renewal beyond the end of the transitional period was last authorized in the case of the Agreements and Protocols listed in the Annex by Decision 86/18/EEC ⁽²⁾;

Whereas the Member States concerned have, with a view to avoiding any disruption of their commercial relations with the third countries concerned based on Agreement, requested authorization to extend or renew the above-mentioned Agreements;

Whereas, however, most of the areas covered by these national Agreements are henceforth the subject of Community Agreements; whereas, in this situation, there should be authorization for the maintenance of national

Agreements only for those areas not covered by Community Agreements; whereas, in addition, such authorization should not, therefore, adversely affect the obligation incumbent upon the Member States to avoid and, where appropriate, to eliminate any incompatibility between such Agreements and the provisions of Community law;

Whereas the provisions of the Agreements to be either prolonged or renewed should not furthermore, during the period under consideration, constitute an obstacle to the implementation of the common commercial policy;

Whereas the Member States concerned have declared that the extension or tacit renewal of these Agreements would neither constitute an obstacle to the opening of Community negotiations with the third countries concerned and the transfer of the commercial substance of those Agreements to Community Agreements nor, during the period under consideration, hinder the adoption of the measures necessary to complete the standardization of the import arrangements of the Member States;

Whereas, at the conclusion of the consultations provided for in Article 2 of Decision 69/494/EEC, it was established, as the aforesaid declarations by the Member States concerned confirm, that the provisions of the Agreements to be extended or renewed would not, during the period under consideration, constitute an obstacle to the implementation of the common commercial policy;

Whereas, in these circumstances, the Agreements concerned may be either extended or tacitly renewed for a limited period,

⁽¹⁾ OJ No L 326, 29. 12. 1969, p. 39.

⁽²⁾ OJ No L 29, 27. 1. 1986, p. 22.

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Article 1

The Trade Agreements and Protocols between Member States and third countries, as listed in the Annex hereto, may be extended or tacitly renewed up to the dates indicated for each of them for those areas not covered by Agreements between the Community and the third countries concerned and in so far as their provisions are not contrary to existing common policies.

Done at Brussels, 28 September 1987.

For the Council

The President

B. HAARDER

BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANEXO — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

Estado miembro	País tercero	Naturaleza y fecha del Acuerdo	Prorrogado o tácitamente reconducido hasta el
Medlemsstat	Tredjeland	Aftalens art og datering	Udløb efter forlængelse eller stiltiende videreførelse
Mitgliedstaat	Drittland	Art und Datum des Abkommens	Ablauf nach Verlängerung oder stillschweigender Verlängerung
Κράτος μέλος	Τρίτη χώρα	Φύση και ημερομηνία της συμφωνίας	Ημερομηνία λήξεως κατόπιν της παρατάσεως ή της σιωπηρής ανανεώσεως
Member State	Third country	Type and date of Agreement	Prolonged or tacitly renewed until
État membre	Pays tiers	Nature et date de l'accord	Échéance après prorogation ou tacite reconduction
Stato membro	Paese terzo	Natura e data dell'accordo	Scadenza dopo la proroga o il tacito rinnovo
Lid-Staat	Derde land	Aard en datum van het akkoord	Vervaldatum na al dan niet stilzwijgende verlenging
Estado-membro	País terceiro	Natureza e data do acordo	Prorrogado ou tacitamente renovado até
BENELUX	Autriche/	Accord commercial/	
	Oostenrijk	Handelsakkoord	29. 6. 1957
	Norvège/	Accord commercial/	
	Noorwegen	Handelsakkoord	28. 5. 1957
	Suède/	Accord commercial/	
	Zweden	Handelsakkoord	27. 4. 1957
	Suisse/	Accord commercial/	
	Zwitserland	Handelsakkoord	21. 6. 1957
		et échange de notes/	
		en briefwisseling	5. 5. 1961
	Tunisie/	Accord commercial/	
	Tunesië	Handelsakkoord	1. 8. 1958
DANMARK	Island	Vareudvekslingsaftale	4. 6. 1948
	Norge	Vareudvekslingsoverenskomst og	30. 3. 1946
		tillægsprotokol hertil	2. 8. 1966
	Schweiz	Vareudvekslingsaftale	15. 9. 1951
	Sverige	Vareudvekslingsoverenskomst	11. 3. 1948
DEUTSCHLAND	Indonesien	Handelsabkommen vom	22. 4. 1953
	Südkorea	Handelsabkommen vom	8. 4. 1965
ΕΛΛΑΔΑ	Αίγυπτος	Εμπορική συμφωνία	1. 1. 1979
	Μαρόκο	Εμπορική συμφωνία	1. 11. 1961
	Τουρκία	Εμπορική συμφωνία	7. 11. 1953
	Ινδία	Εμπορική συμφωνία	31. 1. 1973
	Ισραήλ	Εμπορική συμφωνία	30. 1. 1969
	Νορβηγία	Εμπορική συμφωνία	1. 1. 1965
	Πακιστάν	Εμπορική συμφωνία	17. 1. 1963

ESPAÑA	Camerún	Acuerdo comercial	4. 2. 1964	4. 2. 1988
	Gabón	Acuerdo de cooperación económica y comercial	6. 2. 1976	6. 2. 1988
	Jordania	Acuerdo comercial	16. 12. 1980	16. 12. 1987
	Túnez	Acuerdo comercial	20. 4. 1961	20. 4. 1988
FRANCE	Afrique du Sud ⁽¹⁾	Échanges de lettres	18. 4. 1964	31. 12. 1987
	Corée du Sud	Échange de lettres	12. 3. 1963	31. 3. 1988
	Inde ⁽¹⁾	Accord commercial et échange de lettres	19. 10. 1959	31. 12. 1987
	Irak	Accord commercial	25. 9. 1967	25. 3. 1988
	Liban	Accord commercial	25. 3. 1955	10. 4. 1988
IRELAND	Austria	Trade Agreement concluded by exchange of notes	6. 10. 1950	31. 12. 1987
	Finland	Trade Agreement	1. 6. 1951	
	Iceland	Trade Agreement	2. 12. 1950	
	Sweden	Trade Agreement	25. 6. 1949	
ITALIA	Corea del Sud	Accordo commerciale	9. 3. 1965	8. 3. 1988
	El Salvador	Accordo commerciale	30. 3. 1953	31. 3. 1988
		Protocollo addizionale	21. 12. 1955	
	Indonesia	Accordo commerciale	23. 3. 1951	31. 3. 1988
	Iran	Scambio di note	29. 1. 1958	9. 2. 1988
			23. 3. 1961	
	Israele	Accordo commerciale	5. 3. 1954	
		Scambio di lettere	5. 1. 1956	
		Processi verbali	21. 10. 1956	31. 3. 1988
			11. 2. 1964	
	Iugoslavia	Accordo commerciale	1. 7. 1967	
		Protocollo e scambio di note successivo	30. 4. 1969	31. 12. 1987
	Norvegia	Accordo commerciale	20. 5. 1953	
		Protocollo	31. 8. 1959	31. 3. 1988
		Scambio di note	10. 5. 1962	
	Repubblica dominicana	Accordo commerciale	18. 2. 1954	11. 3. 1988
NEDERLAND	Finland	Handelsakkoord	8. 12. 1956	31. 3. 1988
PORTUGAL	Cabo Verde	Acordo comercial	20. 4. 1980	20. 4. 1988
	Egipto	Acordo comercial	20. 3. 1983	20. 3. 1988
	Moçambique	Acordo comercial	25. 5. 1981	25. 5. 1988
	São Tomé e Príncipe	Acordo comercial	17. 7. 1978	17. 7. 1988
	Tanzânia	Acordo comercial	30. 7. 1975	30. 7. 1988

⁽¹⁾ Prorogation par échange de notes.

COUNCIL DECISION**of 28 September 1987****authorizing extension or tacit renewal of certain trade agreements concluded
between Member States and third countries**

(87/484/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to Council Decision 69/494/EEC of 16 December 1969 on the progressive standardization of agreements concerning commercial relations between Member States and third countries and on the negotiation of Community agreements⁽¹⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas extension or tacit renewal beyond the end of the transitional period was last authorized in the case of the Agreements and Protocols listed in the Annex by Decision 86/456/EEC⁽²⁾;

Whereas the Member States concerned have, with a view to avoiding any disruption of their commercial relations with third countries concerned based on Agreement, requested authorization to extend or renew the above-mentioned Agreements;

Whereas, however, most of the areas covered by these national Agreements are henceforth the subject of Community agreements; whereas, in this situation, there should be authorization for the maintenance of national Agreements only for those areas not covered by Community Agreements; whereas, in addition, such authorization should not, therefore, adversely affect the obligation incumbent upon the Member States to avoid and, where appropriate, to eliminate any incompatibility between such Agreements and the provisions of Community law;

Whereas the provisions of the Agreements to be either prolonged or renewed should not furthermore, during the period under consideration, constitute an obstacle to the implementation of the common commercial policy;

Whereas the Member States concerned have declared that the extension or tacit renewal of these Agreements would neither constitute an obstacle to the opening of Community negotiations with the third countries concerned and

the transfer of the commercial substance of those Agreements to Community Agreements nor, during the period under consideration, hinder the adoption of the measures necessary to complete the standardization of the import arrangements of the Member States;

Whereas at the conclusion of the consultations provided for in Article 2 of Decision 69/494/EEC it was established, as the aforesaid declarations by the Member States concerned confirm, that the provisions of the Agreements to be extended or renewed would not, during the period under consideration, constitute an obstacle to the implementation of the common commercial policy;

Whereas, in these circumstances, the Agreements concerned may be either extended or tacitly renewed for a limited period,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Trade Agreements and Protocols between Member States and third countries, as listed in the Annex hereto, may be extended or tacitly renewed up to the dates indicated for each of them for those areas not covered by Agreements between the Community and the third countries concerned and in so far as their provisions are not contrary to existing common policies.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 28 September 1987.

For the Council
The President
B. HAARDER

⁽¹⁾ OJ No L 326, 29. 12. 1969, p. 39.

⁽²⁾ OJ No L 266, 18. 9. 1986, p. 32.

[illegible]

DEUTSCHLAND (Fortsetzung)	Sambia	Wirtschaftsabkommen	10. 12. 1966	31. 12. 1988
	Sierra Leone	Wirtschaftsabkommen	13. 9. 1963	31. 12. 1988
	Somalia	Handelsabkommen	19. 1. 1962	31. 12. 1988
	Sri Lanka	Handelsabkommen	1. 4. 1955	31. 12. 1988
	Südafrika	Liste der Einfuhrkontingente		31. 8. 1988
	Tansania	Handels- und Wirtschaftsabkommen	6. 9. 1962	31. 12. 1988
	Tschad	Wirtschaftsabkommen	31. 5. 1963	31. 12. 1988
	Tunesien	Handelsabkommen und Zusatzprotokoll	29. 1. 1960 22. 12. 1963	} 31. 12. 1988
	Uganda	Handelsabkommen	17. 3. 1964	
	Zentralafrikanische Republik	Wirtschaftsabkommen	29. 12. 1962	31. 12. 1988
	Zypern	Handelsabkommen	30. 10. 1961	31. 12. 1988
ΕΛΛΑΔΑ	Καναδάς	Εμπορική συμφωνία	25. 8. 1947	28. 8. 1988
	Σουδάν	Εμπορική συμφωνία	10. 10. 1978	10. 10. 1988
	Ζαΐρ	Εμπορική συμφωνία	3. 10. 1968	3. 10. 1988
	Κορέα	Εμπορική συμφωνία	4. 10. 1974	4. 10. 1988
	Κύπρος	Εμπορική συμφωνία	23. 8. 1962	23. 8. 1988
ESPAÑA	Colombia	Acuerdo comercial	27. 6. 1979	19. 12. 1989
	India	Acuerdo de comercio y de cooperación económica	14. 12. 1972	13. 12. 1988
	Madagascar	Acuerdo comercial	20. 1. 1965	19. 1. 1989
	Pakistan	Acuerdo comercial	29. 11. 1976	28. 11. 1988
	Uruguay	Convenio sobre intercambio comercial	24. 2. 1954	20. 2. 1989
	Yugoslavia	Acuerdo comercial	30. 7. 1976	7. 12. 1988
	Zaire	Acuerdo de cooperación económica	21. 11. 1983	20. 11. 1988
FRANCE	Argentine	Accord commercial et de paiement	25. 11. 1957	31. 12. 1988
	Autriche	Accord commercial et protocole	26. 7. 1963	31. 12. 1988
	Islande	Accord économique	6. 12. 1951	31. 12. 1988
	Israël	Accord commercial	10. 7. 1953	} 31. 12. 1988
		Protocole	16. 1. 1967	
		Échange de lettres	24. 12. 1968	} 10. 1. 1989
	Japon	Accord commercial et protocole	14. 5. 1963	
		Protocole	26. 7. 1966	} 28. 11. 1988
	Mexique	Accord commercial	11. 7. 1950	
	Norvège	Accord commercial	3. 7. 1951	} 31. 12. 1988
		Protocole	2. 4. 1960	
		Échange de lettres	6. 2. 1964	} 31. 12. 1988
	Suède	Accord commercial	3. 3. 1949	
	Suisse	Accord commercial	21. 11. 1967	31. 12. 1988
	Turquie	Accord commercial	31. 8. 1946	31. 12. 1988
	Yugoslavie	Accord commercial	25. 1. 1964	} 31. 12. 1988
		Protocole	6. 5. 1970	
IRELAND	Norway	Trade Agreement	2. 7. 1951	31. 12. 1988
ITALIA	Argentina	Accordo commerciale e scambio di note	25. 11. 1957	31. 12. 1988
	Canada	Modus vivendi commerciale	28. 4. 1948	31. 12. 1988
	Costa Rica	Modus vivendi commerciale e scambio di note	20. 2. 1953 23. 6. 1953	12. 11. 1988
	Giappone	Agreed minutes	31. 12. 1969	30. 9. 1988
	Guatemala	Modus vivendi commerciale	6. 6. 1936	31. 12. 1988
	Irak	Accordo commerciale	30. 9. 1963	30. 11. 1988
	Malta	Accordo commerciale	28. 7. 1967	31. 12. 1988
	Marocco	Accordo commerciale	28. 1. 1961	} 31. 12. 1988
		Protocollo	24. 2. 1963	
	Messico	Accordo commerciale	15. 9. 1949	} 31. 12. 1988
		Protocollo	28. 10. 1963	
		Scambio di note	20. 7. 1963	} 10. 1. 1989
	Pakistan	Accordo commerciale	10. 1. 1961	
	Paraguay	Accordo commerciale	8. 7. 1959	23. 1. 1989
	Repubblica araba d'Egitto	Protocollo commerciale	29. 4. 1959	31. 12. 1988
	Siria	Accordo commerciale	10. 11. 1955	31. 12. 1988
	Tunisia	Accordo commerciale e protocollo addizionale	23. 11. 1961 2. 8. 1963	31. 12. 1988

NEDERLAND	Arabische Republiek	Handelsovereenkomst	21. 3. 1953	31. 12. 1988
	Egypte	Handels- en betalingsovereenkomst	25. 11. 1957	31. 12. 1988
	Argentinië	Handelsakkoord	6. 9. 1949	31. 12. 1988
	Turkije			
PORTUGAL	Angola	Acordo comercial	20. 1. 1979	19. 1. 1989
	Colômbia	Acordo comercial	28. 12. 1978	27. 12. 1988
	Coreia do Sul	Acordo comercial	2. 12. 1977	1. 12. 1988
	Equador	Acordo comercial	16. 12. 1976	15. 12. 1988
	Senegal	Acordo comercial	30. 1. 1975	29. 1. 1989
		Protocolo adicional	21. 2. 1980	
	Tunísia	Acordo comercial	9. 11. 1974	8. 11. 1988
	Zaire	Acordo comercial	16. 12. 1983	15. 12. 1988
UEBL / BLEU	Argentine /	Accord commercial et de paiement /		
	Argentinië	Handels- en betalingsakkoord	25. 11. 1957	31. 12. 1988
	Finlande / Finland	Accord commercial / Handelsakkoord	8. 11. 1955	30. 9. 1988
	Pakistan	Accord commercial / Handelsakkoord	15. 3. 1952	31. 12. 1988

Entry into force of the International Convention on the Harmonized Commodity Description and Coding System

By Decision 87/369/EEC⁽¹⁾ the Council authorized its President to designate the person empowered to deposit on behalf of the Community the instruments of approval of the International Convention on the Harmonized Commodity Description and Coding System. Since all the formalities have now been completed, the Convention will enter into force as regards the Community on 1 January 1988.

⁽¹⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1987, p. 1.